

# 在美國過中國春節 在 NBA 籃球館裡過大年

為了慶祝中國新年，克利夫蘭騎士隊在2月8日舉行了慶祝中國新年的活動。由中興贊助的這次“中國新年”，是球隊歷史上的第一次。舞獅子、旗袍、隨處可見的漢字，貴肯信貸隨處可見中國元素，同時騎士還邀請了克城的當地華人代表，一起歡度春節。這場中央電視台直播的比賽，也吸引了中國企業致富贊助，騎士名聲和利益雙豐收。“這次中國新年，取得了圓滿成功”，騎士負責商業的總裁科里說，“我們已經給 NBA 總部申請，以後在中國新年這天，都安排一場騎士的主場比賽，我們要把這個活動辦得越來越好”。——鮑仁君

(本報綜合報道)2016年2月8日晚上，美國 NBA 在克利夫蘭第一次舉辦“騎士隊中國新年賽”，向全球直播，把一場帶有濃厚的中國文化色彩的球賽展示給 NBA 球迷們。

本場特殊賽事的贊助者為中國企業中興通訊。中興通訊為了感謝客戶粉絲、回饋社會，採用了特殊創意的舉動讓全球華人一起歡度春節。中興通訊(ZTE)攜手 LeBron James 所在的騎士隊為球迷們奉獻的這場年味十足的 NBA 中國新年賽，在美國 NBA 歷史上寫下了濃重的一筆。

春佳節之日，中興通訊心系祖國，與上賽季 NBA 亞軍克利夫蘭騎士隊舉行中國新年賽，旨在祝福祖國人民和全球華人度過一個豐富多彩的新年！

在美國本土與 NBA 球隊舉行合作新年活動是中興通訊落實本地化戰略的又一創新之舉，在融入美國當地社區與回饋社會用戶的同時努力弘揚中國傳統與文化，把中國新年元素植入美國社區，這也是中興通訊長期用心致力於履行企業社會責任的又一具體體現。

中興與 NBA 合作後推行的融入社區戰略已經逐漸多元化，包括給社區貧困家庭捐款，給弱勢家庭捐贈手機，安排弱勢家庭孩子們購物看電影享受聖誕節日的快樂，參觀兒童博物館和 CEO 志願者一起遊戲和做科學實驗，為兒童癌症中心捐款，評選社區英雄，甚至包括將四川震區的孩子接到紐約尼克斯隊現場看球等，在與 NBA 球隊聯手履行企業社

燈籠高掛，“中興手機祝您新春快樂”的祝福標語格外引人注目，兩萬多名騎士球迷身著帶“騎士加油！”中文字的新年賽紀念 T 恤的場面十分震撼。幸運紅包更是把快樂新年的氣氛推向了高潮！現場 2 萬多球迷每人將獲得一個由中興通訊提供的，內裝 100 美元代金券的大紅包，場內發放的代金券金額總價值超過 200 多萬美元，粉絲可以用此代金券去美國中興商城(www.zteusa.com/axon)購買 AXON 天機手機，共享新春喜慶！

ZTE 美國 CEO 程立新表示，“中國新年是給 2016 年所有朋友帶來幸福和好運的良辰吉日，在美國和中國同時深受歡迎的籃球運動，也是給大

場面溫馨，整個活動相當成功。

在與休士頓火箭隊、金州勇士隊和紐約尼克斯隊的合作獲得巨大成功之後，ZTE 中興於 2015 年 10 月 27 日宣佈續約三支球隊基礎上，新簽克利夫蘭騎士隊和芝加哥公牛隊。至此，ZTE 中興在美國的 NBA 球隊合作數量達到了 5 支。同時，中興與 NBA 球隊合作後推行的融入社區戰略已經逐漸多元化，在與球隊聯手履行企業社會責任以及促進中美文化交流方面，中興已經持續多年，其中包括與勇士隊一起為兒童癌症研究基金募款，與公牛隊一起為 1000 名無家可歸者提供免費感恩節大餐；與火箭隊一起安排貧困家庭孩子們選購聖誕禮物，參觀兒童博物館和 CEO 志願者一起遊戲和做科學實驗，與尼克斯隊一起評選並嘉獎紐約地區“社區英雄”，甚至包括將四川震區的孩子接到紐約尼克斯隊現場看球等。

中興通訊 1998 年進入美國市場，ZTE USA 是中興通訊美國子公司，其總部位於達拉斯，目前有 350 名本地員工，ZTE 中興是美國第四大手機供應商。



比賽開始前，騎士隊在 Quicken Loans 球館六樓舉辦了慶中國新年招待酒會，騎士隊和中興通訊互贈禮品。在整個比賽的多次間歇中，有熱鬧的舞龍，有高超的雜技頂碗表演；啦啦隊是典型的美國娛樂方式，在 Quicken Loans 籃球館大年初一的晚上，啦啦隊的美國姑娘們身穿旗袍，手拿花傘和燈籠伴隨着喜慶的中國民族歌曲在球場中央歡快地舞蹈。各種表演，加以高高懸掛的大紅燈籠和多幅“祝您新春快樂”的漢字標語，讓克利夫蘭 Quicken Loans 球館熱鬧非凡。

當晚，大量的華人聞訊而來，在 NBA 籃球館歡度春節過大年，很多華人用手機拍了視頻和照片通過微信送給國內的朋友圈，把此刻的喜慶氣氛和民族自豪感與國內的親朋好友分享。

在展示着美國多種文化的 NBA 賽場上慶祝最能體現中國傳統民俗文化的春節 --- 這場球賽讓中美文化淋漓盡致地交融在一起了。

“騎士隊中國新年賽”在海內外華人圈引起了極大的反響，許多媒體都對這場注入中國文化元素的 NBA 賽事以及贊助企業中興通訊進行了報道，選編如下。

ZTE 中興攜克利夫蘭騎士隊邀你 NBA 賽場過大年

猴年到了！當全中國人民沉浸在歡度中國新

會責任以及促進中美文化交流方面，中興已經持續多年。

ZTE 中興在騎士隊主場任賞價值 200 萬美元大紅包

美國時間 2 月 8 日下午 7 點，中興通訊 ZTE USA 與克利夫蘭騎士隊在其主場 (Quicken Loans Arena 速貸球館) 成功舉行了由騎士隊智能手機合作夥伴中興通訊冠名的“騎士隊中國新年賽”，ZTE 中興通訊與克利夫蘭騎士隊為現場及電視機前的數百萬球迷精心組織了一場別開生面的賀新春賽事活動 -- 過中國新年，看 NBA 比賽，搶好運紅包！

比賽現場歡樂互動不斷。騎士隊球員用中文向全球華人送出新春祝福，在現場的騎士 - 中興社交媒體區 (Social Zone)，美國球迷通過掃描二維碼，輸入自己的出生年份，查詢自己的生肖信息與騎士信息進行有趣的對比，獲中興一騎士隊限量版珍藏海報。

比賽過程中更是上演了中國雜技、中國舞蹈、舞龍等有中國特色的文藝表演。同時，在球館內的不同展位，觀眾還踴躍參觀了中國服飾，領取了中國傳統裝飾、品嚐了中國特色食物、參與了中興紅包抽獎等等。

場內，象徵着中國新年喜慶氣氛的大紅

家帶來歡樂和好運的，我們非常驕傲 ZTE 中興履行了中國文化大使的神聖使命，讓 NBA 賽場成為了中美兩國傳統文化交流的橋樑。通過新年新年賽，中興把更多快樂和好運帶進了美國社區，並讓更多的美國球迷瞭解中國的傳統文化。”

騎士隊 CEO Len Komoroski 表示，“我們一直致力於為我們的粉絲提供新穎且有特點的活動。我們非常高興地看到騎士隊的粉絲非常享受現場氣氛，與 ZTE 中興攜手為我們全球球迷打造了帶有中國春節味道的 NBA 賽事令我們感到十分自豪。”

據悉，ZTE USA CEO 程立新贈賽前就已經送了騎士隊 CEO Len 中國新年紀念版 Axon 手機，騎士隊 CEO 則回贈了定制騎士隊中國新年紀念版球衣。



圖：帶着剛結束的克利夫蘭騎士隊賽場慶新春的喜悅來到了克利夫蘭企業家倪舉凌的家里，再次舉杯祝賀，倪舉凌(前左一)表示：未來中興通訊手機一定超過蘋果手機

(上接 P14)孔子學院漢語教師和工作人員不僅多次出現在球隊大屏幕上，熊貓面具更是得到了球隊主持人的親自介紹，成為全場的焦點，非常搶眼；賽中，騎士隊著名球星凱文·樂福 (Kevin Love) 與程雷副總領事共舉“瑞氣盈門納千祥吉星高照迎百福”的春聯向中國觀眾拜年，雷恩·科摩羅斯基在球場中央向程雷副總領事贈送騎士隊中文球衣，並接受全場觀眾的致敬，贈送儀式將活動推向高潮。觀眾席上，當地華人球迷高舉五星紅旗，表達着對祖國的熱愛和興奮的心情。孔子學院漢語教師高舉“CAVS 加油”的加油板為球員加油並持“向全球華人拜年”的加油板為現場和電視機前的觀眾送去祝福。

自球隊開始籌備本次慶祝活動，騎士隊企業合作部便向孔院發出邀請尋求支持，希望能夠得到給予文化指導及其他方面合作的協助。孔子學

院非常重視本次活動，聯合了眾多國內資源、當地華人社區團體、媒體、領館等機構為本次活動提供各項支持。為表雙方合作誠意，騎士隊為克利夫蘭州立大學孔子學院提供了頂級贊助商的購票優惠，孔子學院也將該購票信息廣泛推送至孔子學院所覆蓋的本土人群。除了對啦啦隊進行表演方面的文化指導，孔院教師謝玉玲、邱娟、韓麗芬等老師還在賽前為啦啦隊成員提供了中國春節文化、學說新年吉祥話的輔導，老師們的專業表現得到了球隊的贊賞和肯定。

活動當天，為全面支持騎士隊的中國新年慶祝活動，孔子學院漢語老師和工作人員還在賽場入口處設立文化體驗展台，為前來觀賽的民眾準備了傳統服飾體驗、書法體驗、塗畫京劇臉譜等豐富多彩的文化活動，並

向民眾贈送熊貓頭飾、手工燈籠、漢字貼畫等中國特色小禮品。孔子學院加盟此次盛會，得到了來自球隊、民眾和媒體等各界好評：球隊工作人員稱讚，孔子學院的加入和春節活動的慶祝，讓比賽更具活力和熱情，更受歡迎；小朋友拿着中國特色精美禮品，興奮地問“什麼時候還有中國新年”；媒體人也紛紛贊嘆孔子學院與美國文化的“驚艷邂逅”。

首次走進 NBA 的克利夫蘭州立大學孔子學院，以中國傳統新年為契機，發揮中國文化大使的橋樑紐帶作用，為球隊及克城民眾奉上了別樣精彩的“中國年文化大餐”，燃起了他們對於中國文化向往的熱情。此次合作也是當代美國體育流行文化與古老中國傳統節日文明的一次“跨越時空的對話”，不僅促進了中美兩國人民深入地文化交流、商業交流，也更增進了

兩國人民間友誼。本次活動得到了 NBA 官網、騎士隊官網、央視一套和五套、人民網、中國新聞社美國分社、騰訊、新浪、搜狐等中美媒體的關注和報道。據 NBA 官方統計，騎士隊比賽全美平均收視率在 NBA 所有球隊當中排名第二，2014 年 NBA 新春賽中國觀眾達到 2,400 萬，觀看本場比賽的中美觀眾接近三千萬。

融入社區、服務社區是克利夫蘭孔子學院在當地發展的信條。本次活動的圓滿成功，彰顯出克利夫蘭州立大學孔子學院通過近幾年的努力，逐步融入了當地社區，並走上了被當地社區和主流文化接受和擁抱的良性發展軌道，是孔子學院在融入當地主流文化上重要的突破。

(供稿：晉小娜、王奕禎、謝玉玲供圖：章焱飛、劉文、張琪)

